



### Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

<b>Sastavnica</b>	Odjel za germanistiku				<b>akad. god.</b>	2023/2024					
<b>Naziv kolegija</b>	Njemačke jezične vježbe II				<b>ECTS</b>	5					
<b>Naziv studija</b>	Dvopredmetni preddiplomski sveučilišni studij njemačkog jezika i književnosti										
<b>Razina studija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski		<input type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski				
<b>Godina studija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> 1.		<input type="checkbox"/> 2.		<input type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.			
<b>Semestar</b>	<input type="checkbox"/> zimski <input checked="" type="checkbox"/> ljetni		<input type="checkbox"/> I.		<input checked="" type="checkbox"/> II.		<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV	<input type="checkbox"/> V.		<input type="checkbox"/> VI.
<b>Status kolegija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			<b>Nastavničke kompetencije</b>		<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE	
<b>Opterećenje</b>	P	S	V 90 (60/GK + 30/AK)		<b>Mrežne stranice kolegija</b>			<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE			
<b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b>	Geriena Karačić Objavit će se naknadno. Amina Križnik Objavit će se naknadno.				<b>Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij</b>			Njemački i hrvatski jezik (Geriena Karačić)  Njemački jezik (Amina Križnik)			
<b>Početak nastave</b>	26.2.2024.				<b>Završetak nastave</b>			7.6.2024.			
<b>Preduvjeti za upis</b>	/										
<b>Nositelj kolegija</b>	Geriena Karačić										
<b>E-mail</b>	<a href="mailto:gkaracic@unizd.hr">gkaracic@unizd.hr</a>				<b>Konzultacije</b>						
<b>Izvođač kolegija</b>	Geriena Karačić i Amina Križnik										
<b>E-mail</b>	<a href="mailto:gkaracic@unizd.hr">gkaracic@unizd.hr</a>				<b>Konzultacije</b>		Geriena Karačić: vidi odjelne mrežne stranice.  Amina Križnik: vidi odjelne mrežne stranice.				
<b>Suradnici na kolegiju</b>	/										
<b>E-mail</b>	/				<b>Konzultacije</b>		/				
<b>Vrste izvođenja nastave</b>	<input type="checkbox"/> predavanja		<input type="checkbox"/> seminari i radionice		<input checked="" type="checkbox"/> vježbe		<input checked="" type="checkbox"/> e-učenje		<input type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij		<input type="checkbox"/> mentorski rad		<input type="checkbox"/> ostalo		
<b>Ishodi učenja kolegija</b>	<b>Geriena Karačić</b> Nakon položenog ispita iz ovoga kolegija student/-ica će biti sposoban/na: - razumjeti i koristiti, pismeno i usmeno, fraze i najčešće korištene riječi iz područja neposrednog osobnog										

<sup>1</sup> Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	<p>interesa (npr. jednostavne podatke o sebi i obitelji, informacije vezane uz kupovanje, neposrednu okolinu, posao).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razumjeti kratka jednostavna osobna pisma, osnovno značenje kratkih, jasnih i jednostavnih poruka i javnih obavijesti</li><li>- voditi kratke razgovore o aktualnim i prošlim poznatim temama</li><li>- napisati kratke bilješke i jednostavna osobna pisma</li></ul> <p><b>Amina Križnik</b> Nach Abschluss der Lehrveranstaltung sollen die Studierenden in der Lage sein:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- schriftlich und mündlich Sätze und häufig gebrauchte Ausdrücke zu verstehen, die sich auf Bereiche unmittelbarer Bedeutung (Informationen zur Familie und zur Arbeit etc.) beziehen</li><li>- ihr eigenes Umfeld in Zusammenhang mit unmittelbaren Bedürfnissen zu beschreiben</li><li>- über Serien/Filme oder berühmte Personen und formelle E-Mails zu schreiben</li><li>- sich in einfachen routinemäßigen Situationen (eigene Meinung ausdrücken, Hilfe anbieten/annehmen/ablehnen, etwas bewerten) zu verständigen</li></ul>				
<p><b>Ishodi učenja na razini programa</b></p>	<p>Ishodi učenja prvostupnika na polju germanističkog jezikoslovlja su sljedeći:</p> <p>PNJ 1 - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati vrste riječi, vrste i tipove rečenica, tekstne vrste, jezične varijetete, jezikoslovne pojmove, te samostalno razumijevati i tumačiti, raščlanjivati i istraživati autentične tekstove</p> <p>PNJ 2 - sintetiziranje: donositi zaključke iz područja humanističkih znanosti na polju jezikoslovlja, pripremati usmena izlaganja, sastavljati pismene seminarske i završne radove</p> <p>PNJ 3 - kritičko vrednovanje: prosuđivati značaj jezikoslovnih teorija, kritički uspoređivati i raspravljati o različitim jezikoslovnim istraživačkim metodama</p> <p>Generičke kompetencije:</p> <p>PNJ 7 - instrumentalne kompetencije: temeljno opće znanje iz područja studijskog programa, usmena i pismena komunikacija na njemačkom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi studentskog projekta.</p> <p>PNJ 8 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koje se koriste u struci</p> <p>PNJ 9 - sistemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, razumijevanje kultura i običaja drugih zemalja a posebno zemalja njemačkog govornog područja (Njemačka, Austrija, Švicarska), sposobnost samostalnog rada</p>				
<p><b>Načini praćenja</b></p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> istraživanje</p>



<b>studenata</b>	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
<b>Uvjeti pristupanja ispitu</b>	<p><b>Geriena Karačić</b> Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi i redovito izvršavanje domaćih uradaka te izrada projekta. Nazočnost na nastavi: 70% redovni, 50% izvanredni. Rad na zadanom projektu i domaći uradak moraju biti predani do kraja nastave u semestru u kojem se održava nastava iz kolegija. Tijekom semestra održavaju se kratki kolokviji. Ukoliko student položi sve kolokvije, oslobođen je pismenog dijela ispita na ispitnom roku.</p> <p><b>Amina Križnik</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- regelmäßige Teilnahme am Unterricht (Anwesenheitspflicht: mindestens 70%)</li><li>- aktive Mitarbeit im Unterricht</li><li>- Erfüllung aller gestellten Aufgaben</li><li>- Zwischentests:</li></ul> <p>Im Laufe des Semesters gibt es Zwischentests. Falls der*die Studierende alle Zwischentests im Semester besteht, ist er*sie von der schriftlichen Prüfung in den Prüfungsterminen befreit.</p>				
<b>Ispitni rokovi</b>	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
<b>Termini ispitnih rokova</b>	<p><b>Geriena Karačić</b> 12.6.2024. 27.6.2024.</p> <p><b>Amina Križnik</b> 10.6.2024, 14.00 – 16.00, 144 24.6.2024, 14.00 – 16.00, 144</p>			<p><b>Geriena Karačić</b> 12.9.2024. 26.9.2024.</p> <p><b>Amina Križnik</b> 2.9.2024, 16.00 – 18.00, 144 27.9.2024, 16.00 – 18.00, 144</p>	
<b>Opis kolegija</b>	<p><b>Geriena Karačić</b> Kolegij sustavno razvija i uvježbava jezične kompetencije njemačkog jezika, razvija sposobnost samovrednovanja i svijest o vlastitom napretku u usvajanju njemačkog jezika, te potiče studente/studentice na njihovo daljnje učenje i usavršavanje. Kolegij primjenjuje usvojene jezične strukture u usmenom i pismenom izražavanju putem razgovora o zadanoj temi ili pisanju kratkih tekstova. Težište rada je usvajanje osnovnih vještina njemačkog jezika kako u gramatici tako i u vokabularu. na obradi svakodnevnih tema te usmenom i pisanom iznošenju činjenica. Radi se sa autentičnim tekstovima vezanim za aktualna događanja koja se odnose na svakodnevicu i aktualnu društvenu problematiku, uzimajući u obzir interese studenata kao i razinu njihove jezične kompetencije.</p> <p><b>Amina Križnik</b> Im sprachpraktischen Unterricht werden alle vier Fertigkeiten (Sprechen, Lesen, Hören, Schreiben) trainiert, wobei der Fokus in meinem Unterricht besonders auf dem Hörverstehen und dem Schreiben liegt. Anhand schriftlicher und mündlicher Übungen werden Wortschatz, Grammatik, Rechtschreibung und Ausdrucksfähigkeit trainiert. Im Laufe des Semesters wird beispielsweise das Schreiben von formellen E-Mails erlernt und das Hörverstehen der deutschen Sprache in ihrer plurizentrischen Vielfalt verfeinert. Die Themenwahl erfolgt in Anlehnung an das Lehrwerk „Momente A2“.</p>				
<b>Sadržaj kolegija (nastavne teme)</b>	<p><b>Geriena Karačić</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Begrüßung, Anforderungen</li><li>2. Der Empfang in der Aula</li><li>3. Am Bahnsteig</li><li>4. Der Unfall</li><li>5. Spinat, mag ich nicht</li><li>6. Familientreffen</li></ol>				



	<ol style="list-style-type: none"><li>7. Der Umzug</li><li>8. Im Reisebüro</li><li>9. Sinteza obrađenog gradiva</li><li>10. Prezentacija studentskih projekata</li><li>11. Der neue Lehrer</li><li>12. Bauchschmerzen</li><li>13. Der Wahlkampf</li><li>14. Die Ausstellung</li><li>15. Die Demonstration</li><li>16. Ich mag dich</li><li>17. Das alte Fahrrad</li><li>18. Die Geldbörse</li><li>19. Sinteza obrađenog gradiva</li><li>20. Prezentacija studentskih projekata</li><li>21. Am Flughafen</li><li>22. Meine Stadt</li><li>23. Der Marktplatz</li><li>24. Beim Konzert</li><li>25. Am Sonntag</li><li>26. Slobodna tema po izboru studenata</li><li>27. Utvrđivanje obrađenog vokabulara</li><li>28. Prezentacija studentskih projekata</li><li>29. Sinteza gramatičkih jedinica kao priprema za ispit</li><li>30. Sinteza tekstova i vokabulara kao priprema za ispit</li></ol> <p><b>Amina Križnik</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Begrüßung, Einführung, Anforderungen + Erinnerungen</li><li>2. Erinnerungen</li><li>3. Veranstaltungen</li><li>4. Veranstaltungen</li><li>5. Gewohnheiten</li><li>6. Gewohnheiten</li><li>7. Mobilität</li><li>8. Mobilität</li><li>9. Einladungen</li><li>10. Einladungen</li><li>11. Medien</li><li>12. Medien</li><li>13. Lebenserfahrungen</li><li>14. Wünsche und Träume</li><li>15. Wiederholung und Ausblick</li></ol>
<b>Obvezna literatura</b>	<p><b>Geriena Karačić</b></p> <p>Tekstovi i radni materijali koji se studentima dijele za vrijeme nastave Nastavni materijali koji su dostupni na sustavu za e-učenje Merlin Helbig / Buscha (1996): Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Langenscheidt Verlag Enzyklopädie: Leipzig, Berlin, München. Helbig/ Buscha (2000): Übungsgrammatik Deutsch. Langenscheidt KG: Berlin und München.</p> <p><b>Amina Križnik</b></p> <p>Braun-Podeschwa, Julia, Pude, Angela, Schümann, Anja &amp; et al. (2023). <i>Momente. Deutsch als Fremdsprache. A2. Kursbuch und Arbeitsbuch plus interaktive Version.</i> München: Hueber.</p> <p>Arbeitsblätter und Zusatzmaterialien</p>
<b>Dodatna</b>	<b>Geriena Karačić</b>



<b>literatura</b>	Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Duden Richtiges und gutes Deutsch, Band 9. Wahrig Fehlerfreies und gutes Deutsch, Bertelsmann Lexikon Institut 2003.  <b>Amina Križnik</b> Schwarz, Eveline (2020). <i>55 Spiele mit Chunks für Partner-, Gruppen- und Plenumsarbeit. Deutsch als Fremdsprache</i> . Stuttgart: Ernst Klett.					
<b>Mrežni izvori</b>	<b>Geriena Karačić</b> Hrvatske, njemačke i austrijske internetske stranice novinskih agencija, državnih i europskih institucija. Sustav za e-učenje Merlin <a href="https://moodle.srce.hr/2023-2024/">https://moodle.srce.hr/2023-2024/</a>  <b>Amina Križnik</b> Videos „Nicos Weg“: <a href="https://learngerman.dw.com/de/nicos-weg/c-36519687">https://learngerman.dw.com/de/nicos-weg/c-36519687</a>  Online-Übungen: - Sprachportal: <a href="https://sprachportal.at/deutsch-lernen/a2/online-lernen/">https://sprachportal.at/deutsch-lernen/a2/online-lernen/</a> - Hörtexte: <a href="http://www.hoertexte-deutsch.at/">http://www.hoertexte-deutsch.at/</a> - Lern Deutsch – Die Stadt der Wörter: <a href="https://lernen.goethe.de/spiele/lerndeutsch/LernDeutsch_WebGL_21_01/index.html">https://lernen.goethe.de/spiele/lerndeutsch/LernDeutsch_WebGL_21_01/index.html</a> - Schubert-Verlag: <a href="https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a2/a2_uebungen_index.htm">https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a2/a2_uebungen_index.htm</a> - ZUM Deutsch lernen: <a href="https://deutsch-lernen.zum.de/wiki/Interaktive_%C3%9Cbungen">https://deutsch-lernen.zum.de/wiki/Interaktive_%C3%9Cbungen</a> - Klett-Sprachen: <a href="https://www.klett-sprachen.de/digitales/online-uebungen/online-uebungen-daf/c-867">https://www.klett-sprachen.de/digitales/online-uebungen/online-uebungen-daf/c-867</a>					
<b>Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)</b>	Samo završni ispit					
	<input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input checked="" type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit	
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
<b>Način formiranja završne ocjene (%)</b>	Ispit iz kolegija Njemačke jezične vježbe kod domaćeg i stranog lektora polaže se odvojeno, ali predstavlja jednu ispitnu cjelinu, te se izvodi jedna zajednička ocjena.  <b>Geriena Karačić</b> Konačna ocjena iz ovog kolegija temelji se na bodovima postignutim na temelju podataka o nazočnosti, aktivnom sudjelovanju u nastavi, uspješnosti rješavanja domaćih uradaka i rada na projektu te postignutim bodovima na mini-kolokvijima i/ili završnom pismenom i usmenom ispitu.  Ocjenjivanje kolegija provodi se bodovanjem. Za ocjenu „dovoljan (2)“ potrebno je postići na pismenom kao i na usmenom dijelu ispita najmanje 65% bodova. Formiranje konačne ocjene: završni pismeni ispit nosi 60% ukupne ocjene; aktivno sudjelovanje i prisutnost 20%, izlaganje i projekt 15%, usmeni ispit 5%.  <b>Amina Križnik</b> 60% schriftlich - Zwischentests/schriftliche Prüfung - Hausaufgaben 40% mündlich - Präsenz im Unterricht					



	<ul style="list-style-type: none"><li>- Aktivität im Unterricht</li><li>- selbstständiges Arbeiten</li></ul>	
<b>Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)</b>	0-64%	% nedovoljan (1)
	65 – 74%	% dovoljan (2)
	75- 84%	% dobar (3)
	85-92%	% vrlo dobar (4)
	93-100%	% izvrstan (5)
<b>Način praćenja kvalitete</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta</li><li><input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice</li><li><input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave</li><li><input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete</li><li><input type="checkbox"/> ostalo</li></ul>	
<b>Napomena / Ostalo</b>	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno;</li><li>- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.</li></ul> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</i></u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi.</p> <p>U slučaju potrebe za održavanjem nastave na daljinu, ista će se održavati prema gore izloženo nastavnom planu i programu uz pomoć digitalnih sredstava komunikacije (MS Teams, platforma za učenje Merlin i sl. u dogovoru s predmetnim nastavnicima).</p> <p>U tijeku semestra održavaju se različite manifestacije vezane za njemački jezik na kojim studentice i studenti trebaju prisustvovati u dogovoru s predmetnim nastavnicima.</p>	